**A Palavra do Senhor para Sua Igreja: Sardes (Apocalipse 3: 1-6)**

The Lord’s Word to His Church: Sardis (Revelation 3:1–6)

**Pelo Pr. John Mac Arthur**

Canal do YOUTUBE: Grace to You

23/10/2015

Link: <https://www.youtube.com/watch?v=dVw4skkY0Gs>

Estamos olhando para Apocalipse, particularmente os capítulos 2 e 3, porque neste livro, o apóstolo João recebeu uma série de visões. E a visão que inicia o livro de Apocalipse é uma visão de Cristo em Sua Igreja. O primeiro e os quatro outros capítulos iniciais são realmente sobre o presente: Cristo e Sua Igreja, Cristo em Sua Igreja, Cristo falando à Sua Igreja. Na Ásia Menor, havia sete Igrejas estabelecidas em sete cidades. Basicamente, quando Paulo fundou a Igreja em Éfeso, aquela Igreja se tornou uma Igreja forte e levou o evangelho, de acordo com Atos 19:10, por todo o resto da Ásia Menor - que é a Turquia Moderna - e igrejas foram estabelecidas em muitas cidades. Sete delas são mencionados aqui.

We are looking at Revelation, particularly chapter 2 and 3, because in this book, the apostle John received a series of visions. And the vision that begins the book of Revelation is a vision of Christ in His Church. The first and few chapters are really about the present: Christ and His Church, Christ in His Church, Christ speaking to His Church. In Asia Minor, there were seven Churches that had been established in seven cities. Basically, when Paul founded the Church in Ephesus, that Church became a strong Church and took the gospel, according to Acts 19:10, throughout all the rest of Asia Minor - which is Modern Turkey - and churches were established in many cities. Seven of them are mentioned here.

Mas cerca de 30 anos se passaram desde a fundação dessas Igrejas. E aquelas Igrejas se estabeleceram em certos tipos de características, se você preferir, certo tipo de caráter. Depois de 25 ou 30 anos ou talvez um pouco mais, elas começaram a diferir uma da outra em alguns aspectos. E neste momento específico, no final do primeiro século, o Senhor revela cartas a essas sete Igrejas. Ele as dá por revelação a João, João as escreve como uma parte do livro de Apocalipse com todo o resto de suas visões, e então elas são levadas pelos representantes daquelas Igrejas que vieram visitar João na Ilha de Patmos e são distribuídas de volta às suas Igrejas.

But some 30 years had passed since the founding of those Churches. And those Churches had settled into certain kinds of personalities, if you will, certain kind of character. After 25 or 30 or maybe a little more years, they began to differ from each other in some ways. And at this particular time at the very end of the first century, the Lord reveals letters to these seven Churches. He gives them by revelation to John, John writes them down as a portion of the book of Revelation with all the rest of his visions, and then they are taken by the representatives of those Churches who came to visit John on the Isle of Patmos and are distributed back to their Churches.

Cada uma dessas Igrejas mencionadas nos capítulos 2 e 3 é uma Igreja real em um lugar real, e deixamos isso claro. Cada uma dessas Igrejas tinha características e necessidades particulares. Cinco delas estavam em sérios apuros. Duas delas são apenas elogiadas: a Igreja de Esmirna e a Igreja de Filadélfia. As outras cinco são condenadas de alguma forma. Não foi fácil viver o evangelho, pregar o evangelho, defender o evangelho naquele período de tempo no final do primeiro século: Cristo havia sido rejeitado, os apóstolos haviam sido mortos. João, o último apóstolo, que era o patriarca dessas Igrejas na Ásia Menor, estava exilado em Patmos: um homem muito velho, quebrando pedras com o resto dos prisioneiros até sua morte.

Each of these Churches mentioned in chapter 2 and 3 is a real Church and a real place, and we made that clear. Each of these Churches had particular characteristics and particular needs. Five of them were in some serious trouble. Two of them are only commended: the Church at Smyrna and the Church at Philadelphia. The other five are condemned in some way. It was not easy to live the gospel, preach the gospel, uphold the gospel in that period of time at the end of the first century: Christ had been rejected, the apostles had been killed. John, the final apostle, who really was the patriarch of these Churches in Asia Minor, was in exile on Patmos: a very old man, breaking rocks with the rest of the prisoners until his death.

A Igreja estava sob perseguição, e a perseguição era feroz. E assim, o que você tem aqui são sete Igrejas vivendo em um mundo hostil sob perseguição e as circunstâncias que ocasionaram esta situação. O Senhor reconhece o caráter de cada Igreja, as questões em cada Igreja, e envia uma carta a cada uma; e elas estão contidas nestes dois capítulos: capítulos 2 e 3. Estas são Igrejas únicas, mas são tipos de Igrejas que existiram e existem em todos os períodos de tempo, incluindo hoje. Então, em certo sentido, essas cartas são atemporais, e elas têm falado literalmente a todas as gerações desde então até o presente, e elas continuarão a ser lidas, pregadas e compreendidas por todas as gerações até o fim dos tempos.

The Church was under persecution, and the persecution was fierce. And so, what you have here are seven Churches living in a hostile world under persecution and the character that develops in that situation. The Lord recognizes the character of each Church, the issues in each Church, and sends a letter to each one; and they're contained in these two chapters: chapter 2 and 3. These are unique Churches, and yet they're kinds of Churches that exist in all periods of time, including now. So, in a sense, these letters are timeless, and they have literally spoken to every generation since then to this present one, and they will continue to be read and preached and understood by every generation until the end of the age.

Chegamos à Igreja em Sardes, capítulo 3. A mensagem para esta Igreja é realmente triste; deixe-me ler pra você:

1 E ao anjo da igreja de Sardes [ou o mensageiro, o mensageiro que levará esta carta de volta à Igreja em Sardes] escreve: Estas coisas diz aquele que tem os sete Espíritos de Deus, e as sete estrelas: Eu conheço as tuas obras, que tens um nome, **de** **que vives, e estás morto**.

2 Sê vigilante e **fortalece as coisas que permanecem**, que estão prontas para morrer; porque eu não achei as tuas obras perfeitas diante de Deus.

3 Lembra-te, portanto, do que tu tens recebido e ouvido, e guarda-o, e arrepende-te. Pois se tu não vigiares, eu virei a ti como um ladrão, e tu não saberás a que hora eu virei sobre ti.

4 **Tens uns poucos nomes em Sardes que não contaminaram as suas vestes**, e eles andarão comigo de branco, pois eles são dignos.

5 Aquele que vencer será vestido de vestes brancas, e não apagarei o seu nome do livro da vida, mas eu confessarei o seu nome diante do meu Pai, e diante de seus anjos.

6 Aquele que tem ouvidos, ouça o que o Espírito diz às igrejas.

We come to the Church in Sardis, chapter 3, the Church in Sardis in chapter 3. The message to this Church is really sad; let me read it to you:

“To the angel of the church in Sardis [or the messenger, the messenger who'll take this letter back to the Church in Sardis] write: He who has the seven Spirits of God and the seven stars says this: 'I know your deeds, that you have a name that you are alive, but you are dead. Wake up, and strengthen the things that remain, which were about to die; for I have not found your deeds completed (or fulfilled) - in the sight of My God. So, remember what you have received and heard; and keep it, and repent. Therefore, if you do not wake up, I will come like a thief, and you will not know at what hour I will come to you. But you have a few people in Sardis who have not soiled their garments; and they will walk with Me in white, for they are worthy. He who overcomes will thus be clothed in white garments; and I will not erase his name from the Book of Life, and I will confess his name before My Father and before His angels. He, who has an ear, let him hear what the Spirit says to the Churches.’”

Acho que todos sabem o que é um ano-luz. *Um ano-luz* é a distância que a luz percorre em um ano, movendo-se a 186.000 milhas por segundo [*a luz viaja aproximadamente 300.000 km por segundo,* *aproximadamente 9,5 trilhões de quilômetros em um ano*]; isso é um ano-luz. Eu estava lendo sobre uma estrela em particular que os astrônomos estimam estar a 33 anos de distância da Terra. Levaria 33 anos para que essa luz chegasse a Terra.

I think you all know what a light year is. A light year is the distance light goes in a year, moving at 186,000 miles a second; that's a light year. I was reading about one particular star that astronomers estimate is 33 years away from earth. It would take 33 years for that light to reach earth.

Este artigo em particular passou a dizer que essa estrela poderia ter mergulhado na escuridão há 25 anos. Poderia ter morrido. Mas a luz ainda estaria chegando à terra. Estaria brilhando no céu tão intensamente como se a estrela ainda estivesse viva. A Igreja de Sardes é algo assim. Estava morta, mas ainda brilhava à luz de um passado brilhante. Era uma Igreja morta. Essa é a pior coisa que poderia ser dita sobre uma Igreja: ela está morta. A Igreja, por definição, deve estar viva. É um lugar onde Deus vive, onde Cristo vive, onde o Espírito Santo vive, onde os crentes estão vivos. Eles receberam vida. Uma Igreja deve ser a comunhão daqueles que possuem a vida eterna. Não esta Igreja. Esta Igreja está morta, e a ênfase refere-se à morte espiritual. Como em Mateus 21:19 diz, no tipo de representação de Israel de nosso Senhor – havia folhas, mas não havia frutos. Esta é a Igreja, a primeira Igreja do joio, você diria: *"Você está morta".*

*19 E, avistando uma figueira à beira do caminho, dela se aproximou, e não encontrou nada, senão algumas* ***folhas****, e disse-lhe: Jamais cresça fruto em ti, para sempre! E a figueira murchou imediatamente. (Mt.21:19)*

This particular article went on to say that that star could have been plunged into darkness 25 years ago. It could have died. But light would still be pouring down to earth. It would be shining in the sky as brightly as if the star was still alive. The Church at Sardis is something like that. It was dead, but it was still shining by the light of a brilliant past. It was a dead Church. That is the worst thing that could ever be said about a Church: it's dead. The Church, by definition, is to be alive. It is a place where God lives, where Christ lives, where the Holy Spirit lives, where believers are alive. They've been given life. A Church is to be the fellowship of those who possess eternal life. Not this Church. This Church is dead, and the emphasis there is, speaking about spiritual death. Like Matthew 21:19, our Lord's sort of depiction of Israel - lives, but no fruit. This is the Church, the first Church of the tares you might say: *"You are dead."*

Pode-se dizer que a congregação em Sardes era exatamente o contrário da congregação em Esmirna. Esmirna estava sendo condenada à morte e, ainda assim, vivia. Sardes parecia estar viva; mas estava morta. Uma Igreja morta, vivendo uma vida falsa. Agora, lembre-se, este é um lugar real e uma congregação real: uma Igreja morta. O que não estava morto, de acordo com o versículo 2, estava prestes a morrer.

1 (...), e estás morto.

2 Sê vigilante e *fortalece as coisas que permanecem, que estão prontas para morrer*; porque eu não achei as tuas obras perfeitas diante de Deus.

Então, o que nosso Senhor diz a uma Igreja morta? Uma Igreja que literalmente sucumbiu à pressão do mundo; que deixou o mundo entrar; adotou o mundo; tolerou o pecado; cometeu todos os pecados das Igrejas que estudamos antes: deixou seu primeiro amor como **Éfeso**, cortejou o mundo como **Pérgamo**, tolerou o pecado, e até o defendeu como **Tiatira**. E agora, o pecado tomou conta e está cheia da morte.

You could say that the congregation in Sardis was the very reverse of the congregation in Smyrna. Smyrna was being put to death and yet lived. Sardis appeared to be alive; it was dead. A dead Church, living a fake life. Now, remember, this is an actual place and an actual congregation: a dead Church. What wasn't dead, according to verse 2, was about to die. So what does our Lord say to a dead Church, a Church literally that has succumbed to the pressure of the world; that has let the world in, adopted the world, tolerated sin, committed all the sins of the Churches we've studied before: left its first love like Ephesus, courted the world like Pergamum, tolerated sin and even advocated it like Thyatira. And now, sin has taken over and it's full of deadness.

Não há vida real ali da qual se possa falar. Agora, o Senhor se apresenta a esta Igreja de uma maneira muito interessante. Todas as introduções do autor nas sete cartas – que é o Senhor –, são emprestadas do capítulo 1, da visão do capítulo 1. Aqui, além da visão do capítulo 1, nosso Senhor se identifica com o capítulo 1, versículo 4. Diz ali:

4 João, às sete igrejas que estão na Ásia: Graça esteja convosco, e a paz, daquele que é, que era e que há de vir; ***e dos sete Espíritos que estão diante de seu trono***; (Apocalipse **1**:4)

Em Apocalipse 3, verso 1, na carta para Sardes lemos:

1 E ao anjo da igreja de **Sardes** escreve: Estas coisas diz ***aquele que tem os sete Espíritos de Deus***, e as sete estrelas: Eu conheço as tuas obras, que tens um nome, de que vives, e estás morto. (Apocalipse **3**:1)

There's no real life there to speak of. Now, the Lord introduces Himself to this Church in a very interesting way. All of the introductions of the writer, who is the Lord, are borrowed from chapter 1, the vision in chapter 1. Here, in addition to the vision in chapter 1, our Lord identifies Himself with chapter 1, verse 4.

4 John to the seven churches which are in Asia: Grace be unto you, and peace, from him which is, and which was, and which is to come; ***and from the seven Spirits which are before his throne***; (Revelation 1:4)

1 And unto the angel of the church in Sardis write; These things saith he ***that hath the seven Spirits of God,*** and the seven stars; I know thy works, that thou hast a name that thou livest, and art dead. (Revelation 3:1)

Ele chama a Si mesmo *"****aquele que tem os sete Espíritos de Deus****, e as sete estrelas"*. O que você quer dizer com *"os sete Espíritos de Deus"*? Isso aparece várias vezes no livro de Apocalipse: capítulo 4, versículo 5; capítulo 5, versículo 6. Deus é identificado no cenário celestial nos capítulos 4 e 5 como possuindo os sete Espíritos de Deus.

He calls Himself *"the one who has the seven Spirits of God and the seven stars”*. What do you mean *"the seven Spirits of God"*? That appears several times in the book of Revelation: chapter 4, verse 5; chapter 5, verse 6. God is identified in 4 and 5 in heavenly scene as possessing the seven Spirits of God.

Do que estamos falando, visto que há apenas **um Espírito Santo**? A melhor maneira de entender isso é olhar comigo por um momento em Isaías, capítulo 11. Em Isaías, capítulo 11, se você descer até o versículo 2, você começará a ver uma identificação do Espírito Santo que tem múltiplos aspectos:

2 E o Espírito do ­SENHOR [1] repousará sobre ele. – descansará sobre o Messias – o ramo que vem de Jessé. E então continua dizendo: O espírito de sabedoria [2] e entendimento [3], o espírito de conselho [4] e poder, [5] o espírito de conhecimento [6] e de temor do ­SENHOR; [7]. (Isaías 11:2)

What are we talking about, since there's only **one Holy Spirit**? The best way to understand that, is to look with me for just a moment at Isaiah, chapter 11; Isaiah, chapter 11. In Isaiah, chapter 11, if you just go down to verse 2, you begin to see an identification of the Holy Spirit that has multiple aspects:

*“The Spirit of the Lord (…)”* [1] verse 2 – “*will rest on Him” – will rest on the Messiah,* – *the branch that comes Jesse.* “*The Spirit of the Lord will rest on Him.”* And then it goes on to say, *“The spirit of wisdom*[2]  *and understanding*[3]*, the spirit of counsel* [4] *and strength*[5]*, the spirit of knowledge* [6] *and the fear of the Lord.* [7]*”*

O Espírito do Senhor é um, e depois há mais seis características identificadoras.

The Spirit of the Lord is one, and then there are six more identifying characteristics.

Ele é o Espírito do Senhor, o espírito de sabedoria, de entendimento, de conselho, força, conhecimento, e temor do Senhor, ou o espírito de adoração. Esta é a plenitude do Espírito Santo. Então, quando a Bíblia fala sobre os sete espíritos, está falando sobre os sete desdobramentos (ou virtudes/dons) do Espírito. Teria sido útil se os tradutores tivessem declarado dessa forma. Assim, quem escreve para a Igreja é aquele que literalmente possui o Espírito Santo. Foi o Filho quem enviou o Espírito. O Espírito é o Espírito de Cristo. Então aqui, o Filho de Deus é aquele que tem a plenitude do Espírito Santo, e que tem também na mão as sete estrelas.

He is the Spirit of the Lord, the spirit of wisdom, of understanding, of counsel, strength, knowledge, and the fear of the Lord, or the spirit of worship. This is the fullness of the Holy Spirit. So, when the Bible talks about the seven spirits, it's talking about the seven-fold spirit. It would have been helpful if translators had stated it that way. So, the one writing to the Church is the one who literally possesses the Holy Spirit. It was the Son who sent the Spirit. The Spirit is the Spirit of Christ. So here, the Son of God who has the fullness of the Holy Spirit, and who also holds in His hand the seven stars.

Isso foi tirado do capítulo 1, você se lembra, onde retrata Cristo segurando as sete estrelas em Sua mão; e as sete estrelas são os sete ministros das Igrejas. Assim, o autor, o Senhor, aqui se identifica como aquele que possui a plenitude do Espírito, e que possui também os ministros, os pastores, os líderes da Igreja. O autor é aquele que dá o Espírito Santo à Igreja, e soberanamente a conduz por meio de pastores, os pastores que são fiéis. Agora, por que Ele se identifica dessa maneira?

That's taken out of chapter 1, you remember, where it depicts Christ holding the seven stars in His hand; and the seven stars are the seven ministers of the Churches. So, the author here identifies Himself, the Lord, as the one who possesses the fullness of the Spirit, and who possesses as well the ministers, the pastors, the leaders of the Church. The author is the one who gives the Holy Spirit to the Church and sovereignly leads through pastors who are pastors who are faithful. Now, why does He identify Himself in this way?

Porque parece que é exatamente isso que estava fal**t**ando. Falando de um modo geral, aqui está uma Igreja sem o Espírito Santo. Aqui está uma Igreja, obviamente, cujos pastores não são fiéis, que não pertencem ao Senhor. Aqui, o Senhor Se identifica de uma maneira interessante - não em julgamento, não como alguém que é onisciente e tudo vê com olhos penetrantes como um laser, e que vem com pés de bronze polido para trazer julgamento sobre Sua Igreja. Não há realmente nenhum julgamento aqui porque, para começar, esta é uma Igreja morta. É a descrição daquele que escreve a carta e que fala do que é crucial, do que realmente importa; ***Aquele que tem o Espírito Santo e que tem em suas mãos verdadeiros ministros*** escreve para uma Igreja que não tem nem um, nem outro. Nem uma coisa, nem outra.

Because it seems as if that's exactly what's missing. Here is a Church without the Holy Spirit, generally speaking. Here is a Church, obviously, with pastors who are not faithful, who do not belong to the Lord. Here, the Lord identifies Himself in an interesting way - not in judgment, not as one who's omniscient and sees everything with laser eyes and comes with burnished bronze feet to trample out judgment in His Church. There's really no judgment here as such because this is a dead Church to start with. It is the description of the one who writes the letter that speaks to the real issue; ***the one who has the Holy Spirit and who has in His hand true ministers***, writes to a Church that has neither, that has neither.

Eles perderam o Espírito Santo e a liderança fiel. Eles estão sendo liderados por falsos líderes desprovidos do Espírito Santo. A vida e o poder do Espírito Santo não estão presentes. A iluminação do Espírito Santo não está lá. A capacitação do Espírito Santo não está lá. Não há liderança fiel, piedosa e santa ali. Sem o Espírito Santo e sem liderança piedosa e santa, a Igreja está morta: Uma Igreja dominada pela carne, dominada pelo pecado, dominada pela incredulidade; e, principalmente, principalmente povoada pelos ***não*** regenerados, *pelos não regenerados*; nenhuma vida - embora houvesse ali alguns crentes que eram indiferentes, e alguns outros que eram fiéis.

They have forfeited the Holy Spirit and faithful leadership. They're being led by false leaders void of the Holy Spirit. The life and power of the Holy Spirit is not present. The illuminating of the Holy Spirit is not there. The enabling of the Holy Spirit is not there. There's no godly leadership there. Without the Holy Spirit and without godly leadership, Church was dead: A Church dominated by the flesh, dominated by sin, dominate by unbelief; mostly, mostly populated by the unregenerate, by the unregenerate; no life at all - although there would be some believers there who were indifferent, and some who were faithful.

Agora, e a respeito de Sardes? Que lugar é este? Bem, restam apenas três mensageiros para levar as cartas: um para igreja em Sardes, um para Filadélfia e um para Laodicéia.

Now, what about Sardis? What is this place? Well, there are only three messengers left to take a letter: one to Sardis, one to Philadelphia, and one to Laodicea, and it's over.

Então, chegamos à quinta cidade desta rota postal na Ásia Menor, nesta jornada peculiar. Sardes é rica, e Sardes é pecadora. É a antiga capital do reino da Lídia, remontando a 1.200 anos antes de Cristo; rica em ouro, rica em prata. Existem algumas indicações históricas de que pode ter sido o primeiro lugar onde ouro e prata foram cunhados em moedas. Havia um rio ali que parecia ser rico em ouro do qual o ouro era extraído. Por sua riqueza, uma cidade que sofreu muitas guerras, eles geralmente eram vitoriosos por causa da localização geográfica. Eles se tornaram um centro de lã e tingimento, coisas que eram particularmente comuns no mundo antigo.

So, we've reached the fifth city and the postal route in Asia Minor on this sort of journey. Sardis is rich and Sardis is sinful. It is the ancient capital of the Lydian kingdom, going all the way back to 1.200 years before Christ; rich in gold, rich in silver. There are some historical indications that it might have been the first place where gold and silver were minted into coins. There was a river there that seemed to be rich in gold from which the gold was mined. Because of its wealth, a city that endured many wars, they were usually victorious because of the geographic location. They became a center for wool and dying, things that were particularly common in the ancient world.

Em meados do século VI a.C. a cidade alcançou um nível tão alto de respeito, que quando sua queda veio pelas mãos de um inimigo pouco conhecido, as cidades gregas receberam a notícia com descrença. Foi conquistada. Não foi conquistada uma vez, mas foi conquistada duas vezes. Foi conquistada em 549 a.C. e foi conquistada novamente em 195 a.C. Os persas a conquistaram, e então Antíoco, o Grande, o grego, a conquistou. No momento em que chegamos à era do Novo Testamento, há um templo lá para César, para honrar César, e há um templo para a Imperatriz Lívia.

By the middle of the sixth century, the city attained such a - this is B.C. - the city attained such a high level of respect, that when its downfall came at the hands of a little known enemy, the Greek cities received the news of it with disbelief. It was conquered. It was conquered not once, but it was conquered twice. It was conquered in 549 B.C. It was conquered again in 195 B.C. The Persians conquered it, and then Antiochus the Great, the Greek, conquered it. By the time we come to the New Testament era, there's a temple there to Caesar, to honor Caesar, and there is a temple there to the Empress Livia.

Havia idolatria normal lá. Setecentos anos antes desta carta, Sardes era uma das grandes cidades do mundo. Se você for lá hoje, não encontrará nada além de uma pilha de ruínas perto de uma pequena vila chamada Sart.

There is the normal idolatry there. Seven hundred years before this letter, Sardis was one of the great cities in the world. If you go there today, you'll find nothing but a pile of ruins near a little village called **Sart**.

|  |
| --- |
| Sárdis ou Sardes (em grego: Σάρδεις; romaniz.: Sardeis)[1] foi uma antiga cidade localizada na Lídia, sobre a qual está **edificada a atual vila turca de** Sart (que se chamava Sartmahmut antes de outubro de 2005).  Link: <https://pt.wikipedia.org/wiki/S%C3%A1rdis#:~:text=S%C3%A1rdis%20ou%20Sardes%20(em%20grego,antes%20de%20outubro%20de%202005)>. |

Mas, certa vez, foi a glória do Império Lídio, e seu maior rei foi um homem chamado Creso. Você já ouviu esse nome? Você já ouviu a expressão: *"rico como Creso"*? Significa luxo e riqueza ilimitados. Sardes ficava 30 milhas (48 quilômetros) a sudeste de Tiatira, no fértil vale de Hermus, perto de uma cadeia de montanhas, e elevava-se a cerca de 1.500 pés de altura (457 metros); quase inexpugnável, saindo do monte Tamalpais como uma espécie de cais de granito.

But once, it was the glory of Lydian Empire, and it's greatest king was a man named Croesus. Have you heard that name? Have you heard *"rich as Croesus"*? Unlimited luxury and wealth. Sardis stood 30 miles southeast of Thyatira in the fertile Hermus valley near a range of mountains, and it was elevated about 1.500 feet high; almost impregnable, sticking out from Mount Tamalpais like some kind of granite pier.

Parecia ser inexpugnável. [inviolável, inacessível, inconquistável]. Sob o governo de Creso, atingiu suas maiores alturas; e sob Creso, mergulhou, e desmoronou. Tinha alguns famosos. Você se lembra do nome Tales, o primeiro filósofo grego? Você se lembra do nome Sólon, um sábio legislador; ou Xerxes, o grande general; ou Esopo, o tecelão de fábulas?

Seemed to be impregnable. Under Croesus, it reached its greatest heights; and under Croesus, it plunged and collapsed. It had some famous people. You remember the name Thales, the first Greek philosopher? You remember the name Solon, a wise legislator; or Xerxes, the great general; or Aesop, the fable weaver?

Esta era uma grande cidade que havia caído em um ciclo degenerativo. 17 d.C. um terremoto a atingiu, um terremoto maciço, transformando-a em escombros. E Tibério César veio e a reconstruiu, e é por isso que eles construíram um templo para Tibério César na cidade de Sardes. Sua história foi uma história de degeneração. Desde seus dias de glória sob Creso, ela se desfez em nada, e foi reconstruída pelos romanos. Politicamente, declinou, moralmente declinou, economicamente declinou, e a Igreja Cristã também estava em uma condição apodrecida. Sua vitalidade e poder se foram. Era uma espécie de cadáver, uma Igreja degenerada em uma cidade degenerada.

This was some great city that had fallen into a degenerating cycle. 17 A.D. an earthquake hit it, massive earthquake, turning it into rubble. And Tiberius Caesar came and rebuilt it, and so that's why they built a temple to Tiberius Caesar in the city of Sardis. Its history was a history of degeneration. From its glory days under Croesus, it had crumbled into nothing and been rebuilt by the Romans. Politically it had declined, morally it had declined, economically it had declined, and the Christian Church also was in a rotting condition. Its vitality and power were gone. It was a kind of corpse, a degenerate Church in a degenerating city.

Agora, e sobre a Igreja? O versículo 1 fala sobre a Igreja em Sardes. O que sabemos sobre ela? Basicamente nada. Não sabemos quem a fundou. Não temos nomes de pessoas associadas a ela nas Escrituras, então não sabemos nada. Obviamente, foi fundada, como mencionei anteriormente, naquele período de tempo em que, a partir de Éfeso, toda a Ásia Menor foi alcançada com o evangelho, conforme lemos em Atos 19:10. Temos o nome de um pastor, um pastor famoso daquela Igreja, mais tarde conhecido pelo nome de Melito, M-E-L-I-T-O, que alguns pensam que escreveu o primeiro comentário sobre Apocalipse. Não há menção de perseguição contra esta Igreja, embora possa ter havido alguma; deve ter havido alguma. Não há menção sobre teologia ruim.

Now what about the Church? Verse 1 talks about the Church in Sardis. What do we know about it? Basically nothing. We don't know who founded it. We don't have names of people associated with it in Scripture, so, we don't know anything. Obviously, it was founded, as I mentioned earlier, in that period of time when out of Ephesus, all of Asia Minor was reached with the gospel, as Acts 19:10 says. We do have one name of one pastor, one famous pastor of that Church at a later time by the name of Melito, M-E-L-I-T-O, who some think wrote the first commentary on Revelation. There's no mention of persecution against this Church, although there might have been some; there must have been some. There's no mention of bad theology.

Não há menção a falsos mestres. Não há menção de qualquer comprometimento com o mundo. Não há menção de nenhum pecado. Mas a Igreja deve ter absorvido tudo isso, porque estava morta – sem vida espiritual. É simplesmente incrível que isso possa ter acontecido em menor tempo do que tenho pastoreado a igreja *Comunidade da Graça* – *Grace Community Church*. A história espiritual da Igreja de Sardes era paralela à história política daquela cidade, um declínio constante terminando em nada. A Igreja tinha nome, a Igreja em Sardes, mas não tinha vida. Agora, chegamos à abertura desta carta; e geralmente quando a carta começa, há algum elogio; mas não aqui. Começa com uma condenação. Veja novamente o versículo 1:

There's no mention of any false teachers. There's no mention of any compromise with the world. There's no mention of any sin. But the Church must have imbibed all of that because it was dead - no spiritual life. It's just amazing that that could happen in less time than I have been pastor at Grace Community Church. The spiritual history of Sardis Church paralleled the political history of that city, a steady decline into nothing. The Church had a name, Church in Sardis, but it had no life. Now, we come to the opening of this letter; and usually when the letter starts, there's some commendation; but not here. It starts with condemnation. Look again at verse 1:

1 (...): Eu conheço as tuas obras, que **tens um nome, de que vives, e estás morto**.

E então o final do versículo 2 diz: 2 (...) eu não achei as tuas obras perfeitas diante de Deus.

Outra forma de dizer seria: *satisfatórias, íntegras, aceitáveis, completas.* *"Conheço as tuas obras; você está morto. Suas obras não são aceitáveis."*

"I know your deeds, that you have a name that you are alive. You have a name that you are alive, but you are dead." And then the end of verse 2: "I have not found your deeds completed in the sight of My God." Another way to say would be: *satisfactory, fulfilling, acceptable.* *"I know your deeds; you're dead. Your deeds are not acceptable."*

Em primeiro lugar, novamente, chegamos à realidade da onisciência de nosso Senhor. Ele vê tudo, nada lhe passa despercebido, e não há nada a ser elogiado nesta Igreja não salva. Esta Igreja é o mundo. Esta Igreja está tão contaminada que está morta. Está deteriorada por dentro.

First of all, again, we come to the reality of the omniscience of our Lord. He sees everything, He misses nothing, and there is nothing to be commended in this unsaved Church. This Church is the world. This Church is so defiled it is dead. It is decayed on the inside.

Está desintegrada; é podridão seca. É como qualquer igreja liberal que nega a Bíblia, nega Cristo, nega o evangelho: está morta. *"Você tem um nome de que está viva, mas você está morta."* – *"Mortos em transgressões e pecados",* como lemos em Efésios 2, versículo 1: *“E vivificou a vós, estando mortos em delitos e pecados.”* É aí que esta morte é definida: morte em delitos e pecados.

It is disintegrated; it is dry rot. It is like any liberal Church that denies the Bible, denies Christ, denies the gospel: it's dead. *"You have a name that you are alive, but you are dead."* – *"Dead in trespasses and sins,"* Ephesians 2:1. *“And you hath he quickened, who were dead in trespasses and sins;”* That's where that death is defined: dead in trespasses and sins.

Colossenses diz essencialmente a mesma coisa, Colossenses 2:13 diz: *“(...)* ***mortos nos vossos pecados e na incircuncisão da vossa carne****, (...)”.*

Colossians says essentially the same thing, Colossians 2:13, *“And you, being dead in your sins and the uncircumcision of your flesh, hath he quickened together with him, having forgiven you all trespasses*;”

*"Mortos na transgressão e na incircuncisão da vossa carne."* Quando diz morto, significa morto espiritualmente. Esta é uma Igreja cheia de pessoas não convertidas. Estamos acostumados com isso. Há Igrejas freqüentadas por pessoas e lideradas por pessoas que não crêem na Bíblia, não crêem em Cristo, não crêem no evangelho: são Igrejas mortas.

"Dead in transgression and the uncircumcision of your flesh." When it says dead, it means spiritually dead. This is a Church full of unconverted people, unconverted people. We're used to that. We're used to that. There are Churches attended by people and led by people who don't believe the Bible, don't believe in Christ, don't believe the gospel: they're dead Churches.

Mas isso aconteceu 30 anos depois da fundação da Igreja, no primeiro século, tão perto de Cristo? Isto é um aviso por si mesmo. Qualquer Igreja corre o risco de morrer quando é apanhada pelo mundo, tolera pecados, abandona seu primeiro amor - há uma progressão aqui. Você pode enxergar uma Igreja morta. Está preocupada com tradição. Está preocupada com a forma. Está preocupada com a liturgia. Está preocupada com o bem-estar. Está preocupada com os problemas sociais. Está preocupada em tolerar o pecado. Está preocupada com os sistemas. Está preocupada com coisas materiais, não com coisas espirituais. Não proclama o evangelho. Não sustenta a Escritura. Não busca a santidade. O que mata uma Igreja? O pecado mata uma Igreja. O erro mata a Igreja. O comprometimento com o mundo mata a Igreja, e o seu pecado nos membros, pecado nos líderes: pecados de comissão, pecados de omissão.

But 30 years after the founding of the Church, in the first century, so close to Christ? That is a warning in itself. Any Church is in danger of dying when it gets caught up in the world, tolerates sins, abandons its first love - there's a progression here. You can tell a dead Church. It's concerned with tradition. It's concerned with form. It's concerned with liturgy. It's concerned with welfare. It's concerned with social ills. It's concerned with tolerance of sin. It's preoccupied with systems. It's concerned with material things, not spiritual things. It doesn't proclaim the gospel. It doesn't uphold the Scripture. It doesn't pursue holiness. What kills a Church? Sin kills a Church. Error kills the Church. Compromise kills the Church, and it's sin in the members, sin in the leaders: sins of commission, sins of omission.

Pouco a pouco, o pecado mata. Mata a vontade porque se torna um hábito. Mata os sentimentos porque nos tornamos endurecidos. Mata o caráter porque nos tornamos deformados e retorcidos. Quando o poder de matar do pecado é trazido para dentro da Igreja, recebendo incrédulos, recebendo falsos cristãos, colocando incrédulos em posições de liderança, a Igreja morrerá. Aceitar os incrédulos na Igreja e em posições de liderança agarra a Igreja pelo pescoço e a mata. Agora, Sardes passou por movimentos: *"Conheço suas obras, suas ações".* A igreja foi suficiente para dar-se um nome entre os homens. Talvez tenha ajudado a tratar alguns dos males sociais em Sardes; talvez tenha feito algumas coisas filantrópicas lá.

Little by little, sin kills. It kills the will because it becomes a habit. It kills the feelings because we become hardened. It kills the character because we become warped and twisted. When the killing power of sin is brought into the Church by receiving in unbelievers, by receiving in false Christians, by putting unbelievers in positions of leadership, the Church will die. Accepting unbelievers in the Church and in positions of leadership grips the Church by the neck and kills it. Now, Sardis went through the motions: "I know your deeds, your deeds." They were sufficient to give them a name among men. Maybe they helped with some of the social ills in Sardis; maybe they did some philanthropic things there.

Talvez tenham prestado algum serviço à comunidade. Mas o que quer que eles tenham feito, *“Suas obras não foram suficientes aos olhos do Meu Deus”.* Isso é o que nosso Senhor diz. Não é o suficiente. A Igreja é uma mentira viva. Realmente, não havia nenhum motivo para perseguir a Igreja, por isso não há perseguição, pelo menos neste momento. Como vimos esta manhã, a Igreja, a verdadeira Igreja e o mundo são inimigos. **O mundo odeia a verdadeira Igreja**. Mas a Igreja mundana pecaminosa nunca é atacada pelo mundo; ela tornou-se o mundo. Está morta, morta. Você poderia argumentar que as igrejas morrem por muitas razões e eu argumentaria que elas morrem por uma razão, e isso é porque elas toleram o pecado: pecado no erro de ensino, e pecado na vida.

Maybe they provided some service to the community. But whatever they did, "Their deeds were not sufficient in the sight of My God." That's what our Lord says. It's not enough. The Church is a living lie. Really, there wasn't any reason to persecute the Church, that's why there's no persecution, at least at this point. As we saw this morning, the Church, the true Church and the world are enemies. The world hates the true Church. But the sinful worldly Church is never attacked by the world; it has become the world. It is dead, dead. You could argue that Churches die for many reasons and I would argue they die for one reason, and that is because they tolerate sin: sin in the teaching error and sin in the living.

Quando estive na Escócia há algumas semanas, foi interessante descobrir que havia 2.200 Igrejas na Igreja da Escócia, que foi lançada basicamente na Reforma Escocesa em 1500 por [John Knox](https://pt.wikipedia.org/wiki/John_Knox) e outros. Então chegou a ter 2.200 Igrejas na Igreja da Escócia. Aquela Igreja da Escócia, a Igreja Presbiteriana, esteve em um banho de sangue por dois séculos para sobreviver ao ataque dos ingleses. Fosse o rei católico ou protestante na Inglaterra, o clero era sempre o mesmo. Por um tempo, eles eram padres, e depois eram protestantes. Mas o clero não conhecia a Bíblia, não conhecia o evangelho, não acreditava em nada, cheio de superstição e ignorância.

|  |
| --- |
| John Knox, em português: João Canox (c. 1514 — 24 de novembro de 1572[1]), foi um ministro, teólogo e escritor escocês que liderou a reforma protestante na Escócia.  Ele foi o reformador da Igreja da Escócia, e o fundador do Presbiterianismo. [2] |

When I was in Scotland a few weeks ago, it was interesting to find out that there were 2.200 Churches in the Church of Scotland, which basically was launched in the Scottish Reformation in the 1500s by John Knox and others. So there came to be 2.200 Churches in the Church of Scotland. That Church of Scotland, the Presbyterian Church, was in a bloodbath through two centuries to survive the onslaught of the English. Whether the king was a Catholic or a Protestant in England, the clergy was always the same. For a while, they were priests, and then they were Protestants. But the clergy didn't know the Bible, didn't know the gospel, didn't believe anything, full of superstition and ignorance.

Então, quando eles deixaram de ser católicos para se tornarem protestantes na Inglaterra, nada realmente mudou. Mas não importa qual fosse a situação do ponto de vista inglês quanto ao catolicismo ou protestantismo, eles sempre tentaram vir para a Escócia para conquistar a Escócia e destruir sua fé reformadora. E então, foi apenas banho de sangue, depois de banho de sangue, depois de banho de sangue. Foram 18.000 **\****Covenanters* assassinados pelos ingleses em um período de tempo, tentando fazê-los se conformar/submeter. Caminhamos sobre as iniciais nas ruas de St. Andrews, onde alguns dos primeiros jovens foram martirizados pelo evangelho no início da reforma.

|  |
| --- |
| **\***OBS: **Covenanter**: uma pessoa que defendeu o Pacto Nacional de 1638 ou a Liga Solene e Pacto de 1643 entre a Escócia e a Inglaterra para estabelecer e defender o presbiterianismo.  **Covenant**: Pacto |

So, when they shifted from being Catholic to Protestant in England, nothing really changed. But no matter what the situation was from the English standpoint as to Catholicism or Protestantism, they always tried to come to Scotland and conquer Scotland and destroy their reformation faith. And so, it was just bloodbath, after bloodbath, after bloodbath. There were 18.000 covenanters murdered in one period of time by the English, trying to get them to conform. We walked over the initials in the streets of St. Andrews where some of the early young men were martyred for the gospel in the beginnings of the reformation.

Quando você pensa sobre isso, percebe que aquela Igreja se opôs a isso, manteve sua independência, pregou a fé reformada e, eventualmente, 2.200 Igrejas vieram a existir. Agora são 1.400. Elas estão morrendo mais rápido do que você pode contar. Algumas delas agora são teatros; alguns delas são salões; algumas delas são casas noturnas; algumas delas foram adaptadas em apartamentos. Igrejas morrendo por toda parte. Há pessoas mortas nos bancos; há pessoas mortas nos púlpitos. A Igreja pode ser socialmente distinguida, pode ter toda a sua programação, mas é um cemitério espiritual, e suas obras são roupas funerárias: um pobre disfarce para um cadáver eclesiástico.

You think about that, you realize that that Church stood against that, maintained its independence, preached the reformed faith, and eventually 2.200 Churches existed. Now there are 1.400. They're dying faster than you can count. Some of them are theaters; some of them are saloons; some of them are nightclubs; some of them are retrofitted into apartments. Churches dying all over everywhere. There are dead people in the pews; there are dead people in the pulpits. Church may be socially distinguished, may have all of its programming, but it's a spiritual graveyard, and its works are grave clothes: a poor disguise for an ecclesiastical corpse.

Meio que me lembra Sansão: o adorável e encantador herói de Israel nos dias sombrios de sua história, nos dias dos juízes, quando Sansão apareceu para ser o maior campeão de todos os tempos: tantos feitos e façanhas de força e coragem heróicas. E toda criança conhece todas as histórias maravilhosas. Mas algo aconteceu. Sansão caiu em pecado, perdeu contato com a fonte de sua força. Seu cabelo apenas simbolizava o fato espiritual de que Deus era sua força; e quando ele desobedeceu a Deus, ele perdeu essa força. Quando confrontado com o perigo, ele tentou reagir, e a Bíblia registra isso: *"Ele não sabia que o Senhor havia se afastado dele".* Que triste declaração: *"Ele não sabia que o Senhor havia se afastado dele".* O mesmo velho Sansão, o mesmo nome vivo, mas o Senhor não estava ali.

Kind of reminds me of Samson: the charming, lovable hero of Israel in the dark days of their history, in the days of the judges, when Samson showed up to be the greatest champion ever: so many feats and exploits of heroic strength and courage. And every child knows all the wonderful stories. But something happened. Samson fell into sin, lost touch with the source of his strength. His hair only symbolized the spiritual fact that God was his strength; and when he disobeyed God, he lost that strength. When confronted with danger, he tried to react, and the Bible records this: *"He didn't know that the Lord had departed from him."* What a sad statement: *"He didn't know that the Lord had departed from him."* Same old Samson, same living name, but the Lord was not there.

O resultado: a derrota de Sansão, preso, cegado, morto. Aquele miserável arruinado, Sansão: um gigante cego digno de pena, amarrado com duas correntes de bronze, curvado sobre o moinho na prisão de Gaza, trazido para lá pelo pecado. Esta é uma ilustração de Sardes, uma Igreja uma vez viva: forte, viril, poderosa; começou a cortejar o mundo e tolerar o pecado; tornou-se fraca e cega e morta. E agora a Igreja em Sardes está amarrada com correntes de bronze, moendo os grãos da prisão do pecado, porque Deus se foi de lá há muito tempo. Então, muitas Igrejas são assim. Esta nação e o mundo estão cobertos delas - ornamentadas, organizadas - mas toda a congregação está cega e morta.

The result: Samson's defeat, imprisonment, blindness, death. That miserable wreck, Samson: pitiful, blind giant, tied with two brass chains, stooping over the grinding mill in the prison of Gaza, brought there by sin. This is an illustration of Sardis, a Church once alive: strong, virile, powerful; began to court the world and tolerate sin; became weak and blind and dead. And now the Church at Sardis is bound in brass chains, grinding the grains of sin's prison because God has long gone. So, many Churches like that. This nation and the world is covered with them - dressed up, organized - but the whole congregation is blind and dead.

Como na canção do Velho Marinheiro, *“os mortos puxam os remos, os mortos dirigem o navio.”* Ouça com atenção na próxima vez que você passar por esse tipo de Igreja. Você levemente ouvirá a cova de um monte de pessoas fracas, pecadoras, cegas e mortas moendo; e você se lembrará do que Jesus disse: *"Você tem um nome de que vive, mas está morto."* Há, no versículo 4, uma pequena esperança. Não há nada a se dizer para elogiar esta Igreja, mas há alguma esperança:

*4 Tens uns poucos nomes em Sardes que não contaminaram as suas vestes, e eles andarão comigo de branco, pois eles são dignos.* Isso descreve pessoas crentes. Havia crentes naquela Igreja, verdadeiros crentes.

Like the ancient mariner, dead men pull the oars, dead men steer the ship. Listen carefully the next time you pass that kind of Church. You may faintly hear the den a lot of weak, sinful, blind, dead people grinding; and you remember that Jesus said, *"You have a name that you live, but you are dead."* There is, in verse 4, in verse 4, one little hope. There is nothing to say to commend the Church, but there is some hope: *"But you have a few people in Sardis who have not soiled their garments, and they will walk with Me in white, for they are worthy."* That describes believers. There were believers in that Church, true believers.

Enquanto eu estive fora, me deram um manuscrito de um novo livro que está sendo lançado por lá chamado ‘*A Sad Departure’ (Uma Triste Partida).* É uma história de pessoas deixando a Igreja da Escócia. Eles estão saindo: pastores estão saindo, pessoas estão saindo, pessoas que estiveram na Igreja da Escócia por anos estão saindo, pastores que pregaram em suas igrejas por décadas estão saindo. É uma partida triste. Pediram-me para ler o livro e revê-lo, e achei muito interessante quando eles explicaram por que estavam saindo. E o que pareceu ter desencadeado esse êxodo foi quando a Igreja da Escócia decidiu que a homossexualidade e o casamento entre pessoas do mesmo sexo são absolutamente aceitáveis para qualquer um, para todos, incluindo pastores, então eles disseram: *"Temos que sair"* e, então, iniciou-se um êxodo, uma partida. E há um chamado para que outros saiam.

While I was away, I was given a manuscript of a new book that's coming out over there called A Sad Departure. It's a story of people leaving the Church of Scotland. They're leaving: pastors are leaving, people are leaving, people who've been in the Church of Scotland for years are leaving, pastors who've preached in their Churches for decades are leaving. It's a sad departure. I was asked to read the book and review the book, and I found it very interesting as they explained why they were leaving. And what seemed to trigger it was when the Church of Scotland decided that homosexuality and same-sex marriage is absolutely fine for anybody, for everybody, including pastors, and they said, "We have to leave," and so there's an exodus. And there's a call for others to leave.

E quando escrevi uma pequena resenha do livro, não pude deixar de dizer isto: eles não partiram quando a Igreja da Escócia negou a autoridade das Escrituras, em seus documentos. Eles não partiram quando negaram a divindade de Cristo. Agora eles saem por causa do casamento do mesmo sexo? Esse é o parâmetro? Esse é o limite para sair? Como eles podem se proteger de serem criticados se o grande problema para eles não foi a Bíblia, se e o grande problema para eles não foi Cristo, aí o grande problema para eles é a homossexualidade? Estou feliz que eles estejam saindo, mas estou um pouco preocupado que eles sejam acusados de sair apenas com base nisso, o que torna **isso** um problema maior do que a ***autoridade bíblica e a natureza de Cristo***.

And when I wrote a little review of the book, I couldn't help but say this: they didn't leave when the Church of Scotland denied the authority of Scripture, in their documents. They didn't leave when they denied the deity of Christ. Now they leave over same-sex marriage? Is that the high ground? How can they protect themselves from being criticized that the big issue for them was not the Bible, and the big issue for them was not Christ, the big issue for them is homosexuality? I'm glad they're leaving, but I'm a little concerned that they're going to be accused of leaving solely on that basis, which makes that a bigger issue than biblical authority and the nature of Christ.

Mas naquela Igreja, como em todas as Igrejas que estão passando pelo mesmo movimento até a morte, sempre haverá alguns crentes. Eles sempre estarão lá, sentados lá, tendo que lidar com essa realidade. Como eu disse, o livro é sobre aqueles que finalmente vão partir. E aqui em Sardes, havia alguns. A Igreja como um todo está morta. “*Tens* ***uns poucos*** *nomes em Sardes que não contaminaram as suas vestes, e eles andarão comigo de branco, pois eles são dignos*.” Alguns, *‘oligos’*, pouquíssimos. E sabemos que Deus sempre terá Seus poucos. Veja, não havia nenhuma outra Igreja em Sardes.

But in that Church, as in all Churches that are going through that same movement to death, there are always going to be some believers. They're always going to be there, sitting in there, having to grapple with that reality. As I said, the book is about those who are finally going to leave. And here in Sardis, there were a few. The Church as a whole is dead. "There are a few who have not soiled their garments. They will walk with Me in white, for they're worthy," a few, oligos, light, small. And we know God always will have His few. Look, there was no other Church in Sardis.

É isso, e você foi lá porque era só o que havia. Havia um remanescente, como em Ezequiel 14. Há um remanescente, como em Romanos 11. Há alguns imaculados do mundo. Havia alguns crentes entre os falsos crentes, alguns genuínos entre os hipócritas, humildes entre os orgulhosos, espirituais entre os carnais, separados entre os mundanos: verdadeiros cristãos, levando vidas puras, saudáveis e semelhantes a Cristo em meio à corrupção. Eles não contaminaram suas vestes.

That was it, and you went there because that's all there was. There was a remnant, like in Ezekiel 14. There's a remnant, like in Romans 11. There are a few unspotted from the world. There were a few believers among the unbelievers, genuine among the hypocrites, humble among the proud, spiritual among the carnal, separated among the worldly: true Christians, leading pure, wholesome, Christ-like lives in the midst of corruption. They have not defiled their garments.

A palavra *"contaminar"* é usada em referência a tingir, colorir algo. Eles não *mancharam* suas vestes. Eles não *poluíram* seu vestuário. Poder-se-ia até traduzir como "*mancharam suas vestes".* As vestes fazem referência ao caráter. E mesmo na adoração pagã, há algumas coisas interessantes que você pode descobrir ao olhar para a história da cultura pagã.

The word *"defile"* is used with reference to dying, coloring something. They haven't stained their garments. They haven't polluted their garments. It could even be translated "smeared their garments." Garments have reference to character, to character. And even in pagan worship, there's some interesting things that you can find out in looking at history.

Os pagãos deveriam vir e adorar somente quando tivessem limpado suas roupas. Eles não deveriam se apresentar com roupas sujas, mesmo os pagãos. Isso era um símbolo de sua bondade, de sua virtude. Eles queriam se apresentar diante de suas falsas divindades como dignos do afeto e da boa vontade das suas divindades. As vestes referem-se ao caráter. Havia alguns que não haviam contaminado suas vestes. Bem, Isaías 64:6 diz:

*Todos nós, porém, somos como uma coisa impura, e todas as nossas justiças são como trapos imundos; e todos nós iremos murchar como uma folha. E nossas iniqüidades, como o vento, nos têm arrastado.*

Pagans were to come and worship only when they had cleaned their clothes. They were not to come with dirty clothes, even pagans. That was a symbol of their goodness, of their virtue. They wanted to present themselves before their false deities as worthy of the deity's affection and good will. Garments have reference to character. There were some who had not defiled their garments. Well, Isaiah 64:6 says *“But we are all as an unclean thing, and all our righteousnesses are as filthy rags; and we all do fade as a leaf; and our iniquities, like the wind, have taken us away."*

Assim, as pessoas que vieram com vestes não contaminadas, vestes brancas/ imaculadas – metaforicamente falando – eram aquelas que haviam sido purificadas por Cristo. Literalmente, elas foram cobertas com a justiça de Cristo. Isso está se referindo aos crentes. Os crentes são assim identificados mais adiante no livro de Apocalipse, em particular no capítulo 19, versículo 7:

“*Alegremo-nos e regozijemo-nos, e demos honra a ele; porque as bodas do Cordeiro chegou, e sua esposa já se preparou. E foi-lhe concedido que se vestisse de linho fino, puro e resplandecente porque o linho fino é a justiça dos santos.”*

Até mesmo em Apocalipse capítulo 7, versículo 14, lemos:

*“(...). E ele me disse: Estes são aqueles que vieram da grande tribulação, e lavaram as suas vestes, e as tornaram brancas no sangue do Cordeiro.”*

So, the people who came with undefiled garments, metaphorically speaking, were those who had been cleansed by Christ. Literally, they'd been covered with the righteousness of Christ. This is speaking about believers. Believers are so identified later in the book of Revelation, in particular in the 19th chapter, verse 7: *"Let us rejoice and be glad and give glory to Him, for the marriage of the Lamb has come, and His bride has made herself ready, and it was given to her to clothe herself in the fine linen, bright and clean."* Fine linen is the righteous acts of the saints. Revelation, chapter 7, even in verse 14: *“And I said unto him, Sir, thou knowest. And he said to me, these are they which came out of great tribulation, and have washed their robes, and made them white in the blood of the Lamb.”*

Estamos falando aqui de crentes que branquearam suas vestes no sangue do Cordeiro, que são cobertos pela justiça de Cristo, imputada a eles como se linho fino fosse sua vestimenta. Esses imaculados não caíram nas impurezas pagãs. Eles não caíram nas práticas pecaminosas, eles não compraram as mentiras e o engano, e eles estavam lá, naquela Igreja, assim como certamente estão em muitas, muitas outras igrejas mortas. E agora Ele fala para as pessoas que estão ali, em ambos os grupos. Aqui está o comando; vamos olhar para os versículos 2 e 3: *"Acorde".* Há alguns comandos-chave: *"Vigie. Lembre-se. Acorde!"* O que isso significa? ***Avalie sua condição; olhe a sua volta. Acorde. Esteja alerta; vigie***. Por quê? Vá para o versículo 3, encontramos a resposta: “*se tu não vigiares [se tu não acordares], eu virei a ti como um ladrão, e tu não saberás a que hora eu virei sobre ti.”*

We're talking here about believers who've made their garments white in the blood of the Lamb, who are covered by the righteousness of Christ, imputed to them as if fine linen was their garment. These undefiled have not fallen into the pagan impurities. They had not fallen into the sinful practices, they had not bought into the lies and the deception, and they were there in that Church, as surely they are in many, many dead Churches. And now He speaks to the people who are there, in both groups. Here's the command; let's look back at verses 2 and 3: ***"Wake up."*** There are five key commands: ***"Wake up. Wake up."*** What does that mean? ***Assess your condition; look around you. Wake up. Be alert; watch***. Why? Go to verse 3, it explains it: *"If you do not wake up, I will come like a thief and you will not know what hour I will come to you."*

Sempre que o Senhor fala sobre vir como um ladrão, é em julgamento. Está se referindo a juízo. Isso é bem consistente por todo o Novo Testamento; de fato é bastante consistente. Em 1 Tessalonicenses – você provavelmente está familiarizado com algumas dessas passagens – capítulo 5, versículo 2: “*porque vós mesmos sabeis perfeitamente que o dia do Senhor virá como o ladrão de noite. 3 Porque quando disserem: Paz e segurança, repentina destruição virá sobre eles”*

Whenever the Lord talks about coming like a thief, it's in judgment. It is in judgment. This is pretty consistent through the New Testament; it's really consistent in fact. In 1 Thessalonians - you're probably familiar with some of these passages - chapter 5: verse 2: *"For yourselves know perfectly that the day of the Lord so cometh as a thief in the night. 3 For when they shall say, Peace and safety; then sudden destruction cometh upon them,”*

Vir como um ladrão na noite é vir em um momento desconhecido com o propósito de fazer mal, de destruição. Ladrões vêm para fazer o mal.

Coming as a thief in the night is coming at an unknown moment for the purpose of doing harm, of destruction. Thieves come to do harm.

*3 (...) repentina destruição virá sobre eles, como as dores de parto à mulher grávida; e não escaparão.*

*4 Mas vós, irmãos, não estais em trevas, para que aquele dia vos surpreenda como um ladrão;*

*3.Destruction will come upon them suddenly like labor pains upon a woman with child, and they will not escape. 4.But you, brethren, are not in darkness, that the day would overtake you like a thief."*

Cristo está vindo, não como um ladrão para o crente.

Christ is coming, not as a thief to the believer.

Acolhemos Sua vinda. Abrimos as portas para que Ele venha. Dizemos com João: “*Assim seja: Vem, Senhor ­Jesus.*" Ele está vindo para nós como um Senhor bem-vindo, e queremos que Ele venha - quanto mais cedo, melhor. Mas para os incrédulos, esta é uma realidade terrível, uma realidade terrível. Ele está vindo em juízo. Ele vem como um ladrão vem, para matar, destruir e roubar. Esse é o quadro no Novo Testamento. Assim, a primeira ordem é para os incrédulos na congregação: *"Acordem antes que venha o juízo. Acordem. Acordem antes que venha o julgamento."* A segunda palavra é *"fortalecer".* *"(...) fortalece as coisas que permanecem, que estão prontas para morrer;”* Isso seria para os crentes. Isso é para os crentes.

We welcome His coming. We open the doors for Him to come. We say with John, "Even so, come Lord Jesus." He's coming to us as a welcome Lord, and we want Him to come - the sooner, the better. But to unbelievers, this is a dire reality, a dire reality. He is coming in judgment. He is coming like a thief comes, to kill and destroy and steal. That's the picture in the New Testament. So, the first command then is to the nonbelievers in the congregation: *"Wake up before judgment comes. Wake up. Wake up before judgment comes."* The second word is *"strengthen."* *"strengthen the things which remain, that are ready to die”* This would be to the believers. This is to the believers.

*"Resgate o que resta. Resgate o que permaneceu. Ainda há alguma esperança.”* Para uma pessoa em uma igreja assim, você diria: *“Se há alguma coisa que não morreu, se há alguma verdade, se há alguma virtude, se há ainda pureza em algum lugar, resgate isso. Faça o que puder para resgatar o que restou.”* Essa é a reforma. Esse é o avivamento. E, então, no versículo 3 ele diz: *"Lembre-se. Lembre-se do que tens recebido e ouvido; e guarda-o e arrependa-se."* Aqui, novamente, creio que está se dirigindo aos crentes: *"Lembre-se da verdade que você recebeu e ouviu, agarre-se a ela e arrependa-se de qualquer pecado".*

*Lembra-te, portanto, do que tu tens recebido e ouvido, e guarda-o, e arrepende-te. Pois se tu não vigiares, eu virei a ti como um ladrão, e tu não saberás a que hora eu virei sobre ti.*

*"Rescue what remains. Rescue what is left. There's still some hope."* You would say that to a person in a Church like that, *"If there's anything that hasn't died, if there's any truth, if there's any virtue, if there's any purity anywhere, rescue that. Do what you can to rescue that."* That's the reformation. That's the revival. And then in verse 3: *"Remember. Remember what you have received and heard; and keep it, and repent."* I think, again, this is directed at believers: *"Remember the truth that you received and heard, hold onto it, and repent of any sin."*

Para o incrédulo: *"Acorde".* Aos crentes remanescentes: *"Fortaleça o que ainda está vivo, mesmo que esteja desvanecendo. Lembre-se do que você recebeu e ouviu dos apóstolos, é claro, do Senhor. Guarde-o e arrependa-se, onde quer que o arrependimento esteja próximo, onde quer que esteja disponível, sempre quando for possível: arrependa-se, retorne. E se você não fizer essas coisas, eu virei para destruí-lo."*

To the unbeliever: *"Wake up."* To the remaining believers: *“Strengthen what is still alive, even if it's barely alive. Remember what you received and heard from the apostles, of course, from the Lord. Hold it and repent, wherever repentance is near, wherever it's available. Wherever it's possible: repent, turn. And if you don't do these things, I will come to destroy you.”*

Algumas dessas Igrejas foram destruídas, mas ainda passam por algum mover. Para os mortos: *"Vigiai, arrependei-vos."* Aos adormecidos: *"Lembrem-se, Arrependam-se.”* Para os fiéis: *“Fortaleçam-se, apeguem-se à verdade*.”

Some of these Churches have been destroyed, but they still go through motions. To the dead: *"Watch, repent."* To the sleeping: *"Remember, repent."* To the faithful: *"Strengthen, hold on to the truth."*

Este é um conselho incrivelmente preciso e cuidadoso para as pessoas que são crentes *em uma Igreja morta*, e para as pessoas mortas lá também. Uma palavra final de conselho no versículo 5: *“Aquele que vencer.”* Aqui temos uma promessa: *“Aquele que vencer.”* O que você quer dizer com *“Aquele que vencer”*? Esta frase João escreve em todas essas cartas; e para entender o que significa, você precisa voltar à sua primeira epístola, 1 João 5:5: *“Quem é o que vence o mundo, senão aquele que crê que Jesus é o Filho de Deus?”*

This is amazingly, amazingly precise careful counsel to people who are believers in a dead Church, and the dead people as well. A final word of counsel in verse 5: *"He who overcomes."* Here comes a promise: *"He who overcomes."* What do you mean, *"He who overcomes"?* John uses that throughout these letters; and to understand it, you have to go back to his epistle, 1 John 5:5. *“Who is he that overcometh the world, but he that believeth that Jesus is the Son of God”?*

Sendo assim, o termo *"vencedor"* refere-se a alguém que acredita que Jesus é o Filho de Deus. Então, para aqueles que são crentes, aqueles de vocês que já são crentes, e para aqueles de vocês que acordarem e se arrependerem: *“Para aqueles de vocês que vencerem o mundo, vocês serão vestidos com vestes brancas, vocês serão vestidos com roupas brancas.”* E o que Ele quer dizer com isso são as vestes da justiça, que mencionamos anteriormente.

So, when he picks up the term *"overcomer,"* He [the Lord] is referring to someone who believes that Jesus is the Son of God. So, to those who are believers, those of you who are already believers, and those of you who wake up and repent: *"To those of you who overcome the world, you will thus be clothed in white garments, you will thus be clothed in white garments."* And what He means by that is the garments of righteousness that we mentioned earlier.

E, finalmente, em Apocalipse, **capítulo 19**: *“as vestes da glória”.* No mundo antigo o branco representava festividade, como ainda hoje representa nos casamentos. No mundo antigo o branco representava a vitória, o branco representava a pureza.

*8 E foi-lhe concedido que se vestisse de linho fino, puro e resplandecente porque o linho fino* ***é a justiça dos santos****.*

*14 E os exércitos que estavam no céu seguiam-no sobre cavalos brancos, vestidos de linho fino, branco e limpo.*

And ultimately, **Revelation, chapter 19**, *“the garments of glory.”* In the ancient world, white stood for festivity, as it does even now for a wedding. In the ancient world, white stood for victory, white stood for purity.

Por todas essas razões, as vestes do crente na glória serão de linho fino branco, como li em Apocalipse 19. Branco é o brilho da glória. *“Se você se arrepender e se lembrar, se fortalecer e se manter firme, se você vencer por sua fé em Cristo, você será vestido com vestes brancas, as vestes fiéis da eternidade: a vida eterna.”* E então Ele diz isso: *"E eu não vou apagar o nome dele do Livro da Vida."*

*5 Aquele que vencer será vestido de vestes brancas, e não apagarei o seu nome do livro da vida, mas eu confessarei o seu nome diante do meu Pai, e diante de seus anjos. (Apocalipse 3:5)*

For all of these reasons, the garments of the believer in glory will be white fine linen, as I read you in Revelation 19. White is the brilliance of glory. *"If you will repent and remember, and strengthen and hold fast, if you will overcome by your faith in Christ, you will be clothed in white garments, the faithful garments of eternity: eternal life."* And then He says this: *“And I will not erase his name from the Book of Life.”*

Comentário muito interessante: *"Não vou apagar o nome dele do Livro da Vida."* Essa é uma promessa muito importante. Em primeiro lugar, os governantes de cidades tinham o censo; tinham o nome de todos os cidadãos.

Very interesting comment: "I will not erase his name from the Book of Life." That's a very important promise. First of all, rulers of cities had census; they had the name of all the citizens.

Eles mantinham registros dos cidadãos, assim como se faz hoje. Seu nome poderia ser apagado, e seria apagado basicamente por duas razões. Primeira: se você morresse, seu nome seria apagado. Segunda: se você cometesse algum crime contra o Estado, perderia sua cidadania. Seu nome seria apagado. Mas Deus nunca apagará o nome dos Seus do Livro da Vida. Seja um vencedor; coloque sua confiança em Cristo. Creia em Cristo Jesus como o Filho de Deus, e você estará eternamente em vestes brancas; e mesmo quando você morrer, seu nome nunca será apagado do Livro da Vida. Gostaria de ter tempo para perscrutar o termo *"Livro da Vida"* através da Bíblia*.* Está em Filipenses 4:3.

They kept records of the citizens even as people do today. Your name could be erased, and it would be erased two ways basically. One: if you died, your name would be erased. Two: if you committed some crime against the state, you would lose your citizenship. Your name would be erased. But God will never erase the name of His own out of the Book of Life. Be an overcomer; put your trust in Christ. Believe in Christ Jesus as the Son of God and you will be eternally clothed in white garments; and even when you die, your name will never be erased from the Book of Life. Wish I had time to trace through the Bible the term the *"Book of Life."* It's in Philippians 4:3.

Este termo aparece novamente várias vezes no livro do Apocalipse. É o livro de Deus no qual Ele mantém o registro daqueles que têm a vida eterna. De volta a Êxodo 32:33 - apenas uma nota de rodapé - Deus fala sobre alguém sendo removido do Livro da Vida, mas esse é um contexto completamente diferente. Essa é um tipo de expressão significando uma morte extemporânea, uma morte precoce.

It appears again several times in the book of Revelation. It is God's book in which He keeps the record of those who have eternal life. Back in Exodus 32:33 - just a footnote - God speaks about someone being removed from the Book of Life, but that's a completely different context. That is a kind of an expression meaning an untimely death, an untimely death.

Este é um contexto diferente por completo. Em Êxodo 33 Deus está dizendo que você pode morrer. Mas quando se trata daquele Livro da Vida celestial, ninguém cujo nome está escrito nele jamais será removido. Não importa que crime possamos ter cometido, está perdoado; e mesmo quando morremos, entramos na glória eterna. *"Sob nenhuma circunstância eu apagaria seu nome. Reis mesquinhos podem fazer isso; eu nunca faria isso.”*

That's a different setting all together. God is saying in Exodus 33 you could die. But when it comes to that heavenly Book of Life, no one whose name is written there will ever be removed. No matter what crime we may commit, it's forgiven; and even when we die, we enter into eternal glory. *“Under no circumstances would I erase your name. Petty kings might do that; I would never do it.”*

No período pós-reforma de 1517, digamos, a 1750, a Igreja exerceu terríveis atos de excomunhão - a Igreja Romana - separando almas, diziam eles, da Igreja, e as condenando ao inferno. Por exemplo, o capanga do papa esteve na presença do destemido pregador [Savonarola](https://en.wikipedia.org/wiki/Girolamo_Savonarola) na Itália e lhe disseram: *"Eu separo você da Igreja militante e triunfante"*, palavras do papa. *"Eu te separo da Igreja militante e triunfante"*, ao que Girolamo Savonarola, o pregador, respondeu: *“Da Igreja militante que está viva na terra, sim. Da Igreja triunfante no céu, nunca. Não, nunca.”*

In the Post-Reformation period 1517, say, to 1750, the Church exercised terrible acts of excommunication - the Roman Church - separating souls, they said, from the Church and consigning them to hell. For example, the pope's henchman stood in the presence of the fearless preacher [Savonarola](https://en.wikipedia.org/wiki/Girolamo_Savonarola) in Italy and they said, *"I separate you from the Church militant and triumphant,"* words of the pope. *"I separate you from the Church militant and triumphant,"* to which Savonarola, the preacher, replied, "*From the Church militant that is alive on earth, yes. From the Church triumphant in heaven, no, never. No, never."*

|  |
| --- |
| **Girolamo Savonarola** (Ferrara, 21 de setembro de 1452 — Florença, 23 de maio de 1498), cujo nome é por vezes traduzido como Jerônimo Savonarola ou Hieronymous Savonarola, foi um padre dominicano e pregador na Florença renascentista que ficou conhecido por supostas profecias, pela destruição de objetos de arte e artigos de origem secular e seus apelos de reforma da igreja católica.  **Link:** <https://pt.wikipedia.org/wiki/Girolamo_Savonarola> |

Martinho Lutero foi excomungado. Seu nome foi apagado dos livros da Igreja, e sua alma foi consignada ao inferno e condenação eterna. Isso é o que a Igreja Católica fez. **Deus nunca faria isso com um vencedor**: nunca. Apocalipse 20:12 diz:

*“E eu vi os mortos, pequenos e grandes, em pé diante de Deus, e os livros foram abertos; e outro livro foi aberto, que é o livro da vida. E os mortos foram julgados pelas coisas que estavam escritas nos livros, de acordo com as suas obras.”*

Martin Luther was excommunicated. His name was blotted out of the Church books, and his soul was consigned to everlasting hell and damnation. That is what the Catholic Church did. **God would never do that to an overcomer:** never. Revelation 20:12 says: *“And I saw the dead, small and great, stand before God; and the books were opened: and another book was opened, which is the book of life: and the dead were judged out of those things which were written in the books, according to their works”.*

Os mortos, os não convertidos, são julgados por livros que mantêm um registro dos seus pecados. Mas nossos nomes estão no Livro da Vida.

The dead, unconverted, are judged by books that keep a record of their sin. But our names are in the Book of Life.

Um último comentário esperançoso no final do versículo 5: *“E eu confessarei seu nome diante de meu Pai e diante de seus anjos. Se você se arrepender - acorde, arrependa-se - lembre-se, coloque sua confiança em Cristo, eu o vestirei com o linho branco da vida eterna, nunca apagarei seu nome do Livro da Vida, e pessoalmente confessarei teu nome diante de Meu Pai e diante de Seus anjos.”* Em Mateus 10:32, Jesus disse:

*Portanto, qualquer que me confessar diante dos homens, eu também o confessarei diante de meu Pai que está no céu.*

One final hopeful comment at the end of verse 5: *“And I will confess his name before My Father and before His angels. If you will repent - wake up, repent - remember, put your trust in Christ, I will clothe you in the white linens of eternal life, I will never erase your name from the Book of Life, and I personally will confess your name before My Father and before His angels.”* In Matthew 10:32, Jesus said this: “Whosoever therefore shall confess me before men, him will I confess also before my Father which is in heaven”.

A fé genuína em Cristo significa que recebemos todas essas promessas: vida eterna, que nunca será removida, e que será confessada como pertencente a Cristo diante de Seu Pai, diante dos santos anjos. E então uma palavra final no versículo 6: *“Aquele que tem ouvidos, ouça o que o Espírito diz às igrejas.”*

Genuine faith in Christ means that we receive all these promises: eternal life, never to be removed, and to be confessed as Christ's own before His Father, before the holy angels. And then a final word in verse 6: *"He who has an ear, let him hear what the Spirit says to the Churches."*

*“Você está ouvindo?”* É assim que cada uma delas termina - quando você olha para trás, você pode ver. “*Você está ouvindo? Se você está morto em delitos e pecados, acorde e arrependa-se e venha a Cristo. Se você está salvo, mas dormindo e indolente e indiferente e mundano, lembre-se, e segure firme, e se fortaleça. E se você é vibrante e vivo, conte suas bênçãos e suas promessas eternas que esperam por você.”*

*“Are you listening?”* That's how each of these ends - as you glance back, you can see it. *“Are you listening? If you are dead in trespasses and sins, wake up and repent and come to Christ. If you are saved, but sleeping and indolent and indifferent and worldly, remember and hold fast and strengthen. And if you are vibrant and alive, count your blessings and your eternal promises that await you.”*

Então, o que aconteceu em Sardes? Qual foi a resposta? Há um pouco de esperança. Mencionei há pouco um homem chamado Melito que era pastor lá, e ele foi pastor várias décadas depois que esta carta foi entregue, várias décadas; e ele foi um homem fiel.

So, what happened in Sardis? What was the response? There's a little bit of hope. I mention a little while ago a man named Melito who was a pastor there, and he was a pastor several decades after this letter was delivered, several decades; and he was a faithful man.

Historicamente, este fato concorre com a possibilidade de que pode ter havido um avivamento em Sardes. Alguns dos que estavam mortos voltaram à vida. Alguns dos que estavam um pouco indiferentes lembraram-se da verdade que ouviram e fortaleceram o que remanesceu, e se apegaram firme a Cristo. Nossa Igreja está viva, e nós estamos gratos, não estamos? Nossa Igreja está viva com a presença de Deus – o Pai, o Filho e o Espírito Santo - viva com a verdade, viva com santos vivos que receberam a vida eterna. Mas há em nossa Igreja aqueles que estão mortos, e esta mensagem é para despertar.

That historically argues for the fact that there may well have been a revival in Sardis. Some of those who were dead came to life. Some of those who were a little indifferent remembered the truth that they had heard and strengthened what remained, and held fast to Christ. Our Church is alive, and we're grateful, aren't we? Our Church is alive with the presence of God - the Father, Son, and the Holy Spirit – alive with the truth, alive with living saints who have been given eternal life. But there are in our Church those that are dead, and the message is to wake up.

E há aqueles que estão vivos, mas desvanecendo, a vida espiritual esta se esvaindo: indiferentes, frios, correndo o risco de deixar o primeiro amor, transigindo com o mundo (se comprometendo com as coisas do mundo), tolerando o pecado. Eles precisam se fortalecer, se arrepender e se fortalecer. E então há o grande número de fiéis que definem a Igreja, que definem o que é através de suas vidas. Vocês sabem, eu sou muito grato ao Senhor por não ter me colocado em algum lugar no mundo onde tudo que eu teria seria uma Igreja como Sardes. Isso teria sido um fardo insuportável para mim; e espero que vocês tenham a mesma gratidão pela bondade de Deus por todos nós aqui.

And there are those that are alive but barely: indifferent, cold, in danger of leaving their first love, compromising with the world, tolerating sin. They need to strengthen, repent and strengthen. And then there are the great numbers of faithful people who define the Church, who define what it is by their life. You know, I'm so grateful that the Lord didn't put me somewhere in the world where all I had was a Sardis Church. That would have been an unbearable burden for me; and I hope you have that same gratitude for God's goodness to all of us here.

Pai, estamos agradecidos esta noite por esta Igreja e tudo o que Tu estás fazendo aqui, e acabamos de dar uma rápida olhada nesta Igreja em Sardes. Muito mais poderia ser dito sobre isso, e deveria ser. Mas, Senhor, nós reconhecemos que essas Igrejas existem em todo lugar, e é uma coisa de partir o coração para nós, como é para Ti. Podemos até pedir, Senhor, que nos use para ajudar as pessoas nessas Igrejas que estão mortas a acordar, e a se arrepender e abraçar a Cristo.

Father, we're thankful tonight for this Church and all that You're doing here, and we've just taken a really quick look at this Church in Sardis. Much more could be said about it, and should be. But, Lord, we recognize that these Churches exist all over the place, and it's a heartbreaking thing to us, as it is to You. We might even ask, Lord, that You would use us to help people in those Churches who are dead, to wake up and repent and embrace Christ.

Usa-nos para falarmos com pessoas da Igreja que não são convertidas. Talvez também possamos encorajar alguns daqueles que são puros, que são vencedores, a escapar desses lugares se não houver esperança ali, e a virem para um lugar que está vivo. Oramos para que Tu conduzas as pessoas para longe de Igrejas mortas, onde haja outras alternativas, para Igrejas que são vivas e vibrantes. Mas, Senhor, também oramos para que, de alguma forma, Tu envies um grande mover do Espírito Santo para despertar os mortos. O Senhor já fez isso antes em grandes reformas e grandes reavivamentos. Adoraríamos ver isso novamente para Tua glória e Tua honra. Obrigado por este tempo maravilhoso juntos nesta noite. Tivemos o privilégio de passar o dia inteiro Contigo; estamos tão agradecidos. Que Tu sejas honrado agora enquanto vivemos nossas vidas sob o poder transformador da Tua Verdade e do Teu Espírito, em nome de Cristo. Amém.

Use us to speak to Church people who are not converted. Maybe as well, we could encourage some of those who are pure, who are overcomers, to escape those places if there's no hope, and come to a place that's alive. We pray that You would lead people away from dead Churches, where there are other alternatives, into Churches that are alive and vibrant. But, Lord, we also pray that somehow in some way, You might send a great moving of the Holy Spirit to awaken the dead. You've done it before in great reformations and great revivals. We would love to see it again for Your glory and Your honor. Thank You for a wonderful time together tonight. We had the privilege of spending the full day with You; we are so grateful. Be honored now as we live our lives under the transforming power of Your truth and Your Spirit, in the name of Christ. Amen.

TIATIRA **SARDES** FILADELFIA

(Versão Portuguesa)

Por Joaquim da Turquia

Vídeo Turístico

Link:

<https://www.youtube.com/watch?v=v2q8BaoWbMA&list=PL43P6v_AYC7jXYJ0DzfqilbfzXz16ebpg&index=5&t=3s>

|  |
| --- |
| **Sardes**:  - deixou seu primeiro amor como **Éfeso**;  - cortejou o mundo como **Pérgamo**;  - tolerou o pecado e até o defendeu como **Tiatira**.  E, agora, **em** **Sardes**, o pecado tomou conta e está cheia da morte. (página 3)  Sardis: left its first love like Ephesus, courted the world like Pergamum, tolerated sin and even advocated it like Thyatira. And now, sin has taken over and it's full of deadness. (Final da página 3) |

Texto Bíblico:

|  |
| --- |
| **Apocalipse 3: 1 a 6 – Almeida Corrigida Fiel**  1 E ao anjo da igreja que está em **Sardes** escreve: Isto diz o que tem os sete espíritos de Deus, e as sete estrelas: Conheço as tuas obras, que tens nome de que vives, e estás morto.  2 Sê vigilante, e confirma os restantes, que estavam para morrer; porque não achei as tuas obras perfeitas diante de Deus.  3 Lembra-te, pois, do que tens recebido e ouvido, e guarda-o, e arrepende-te. E, se não vigiares, virei sobre ti como um ladrão, e não saberás a que hora sobre ti virei.  4 Mas também tens em Sardes algumas poucas pessoas que não contaminaram suas vestes, e comigo andarão de branco; porquanto são dignas disso.  5 O que vencer será vestido de vestes brancas, e de maneira nenhuma riscarei o seu nome do livro da vida; e confessarei o seu nome diante de meu Pai e diante dos seus anjos.  6 Quem tem ouvidos, ouça o que o Espírito diz às igrejas. |

|  |
| --- |
| **Versão King James**  1 E ao anjo da igreja de **Sardes** escreve: Estas coisas diz aquele que tem os sete Espíritos de Deus, e as sete estrelas: Eu conheço as tuas obras, que tens um nome, de que vives, e estás morto.  2 Sê vigilante e fortalece as coisas que permanecem, que estão prontas para morrer; porque eu não achei as tuas obras perfeitas diante de Deus.  3 Lembra-te, portanto, do que tu tens recebido e ouvido, e guarda-o, e arrepende-te. Pois se tu não vigiares, eu virei a ti como um ladrão, e tu não saberás a que hora eu virei sobre ti.  4 Tens uns poucos nomes em Sardes que não contaminaram as suas vestes, e eles andarão comigo de branco, pois eles são dignos.  5 Aquele que vencer será vestido de vestes brancas, e não apagarei o seu nome do livro da vida, mas eu confessarei o seu nome diante do meu Pai, e diante de seus anjos.  6 Aquele que tem ouvidos, ouça o que o Espírito diz às igrejas. |

|  |
| --- |
| **King James Bible**  1 And unto the angel of the church in **Sardis** write; These things saith he that hath the seven Spirits of God, and the seven stars; I know thy works, that thou hast a name that thou livest, and art dead.  2 Be watchful, and strengthen the things which remain, that are ready to die: for I have not found thy works perfect before God.  3 Remember therefore how thou hast received and heard, and hold fast, and repent. If therefore thou shalt not watch, I will come on thee as a thief, and thou shalt not know what hour I will come upon thee.  4 Thou hast a few names even in Sardis which have not defiled their garments; and they shall walk with me in white: for they are worthy.  5 He that overcometh, the same shall be clothed in white raiment; and I will not blot out his name out of the book of life, but I will confess his name before my Father, and before his angels.  6 He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches. |